

*Notice d'utilisation*

# ZS N500J

Jumelles de vision nocturne 4K, écran 3 pouces



Écran 3 pouces



Vidéo 4K



Zoom 8X



IR 3 W · 850 nm



5000 mAh



IP65

# Sommaire

|    |                                           |    |
|----|-------------------------------------------|----|
| 01 | Avant de commencer                        | 3  |
| 02 | Présentation des jumelles                 | 4  |
| 03 | Mise en service                           | 6  |
| 04 | Observer de jour et de nuit               | 7  |
| 05 | Photos et vidéos                          | 9  |
| 06 | Les réglages                              | 12 |
| 07 | Transférer les fichiers sur un ordinateur | 13 |
| 08 | Questions fréquentes                      | 14 |
| 09 | Caractéristiques techniques               | 15 |
| 10 | Sécurité, entretien et recyclage          | 16 |
| 11 | Garantie et service client                | 17 |

Dans cette notice, chaque réglage est suivi du nom affiché par les jumelles, par exemple Retardateur (« Photograph Timer »). Les menus s'affichent en anglais par défaut : vous pouvez les passer en français (chapitre 3, étape 4).

## BESOIN D'AIDE ?

contact@zonesauvage.com · +33 7 53 54 35 26, du lundi au samedi de 9 h à 18 h.

## 01

# Avant de commencer

Merci d'avoir choisi les ZS N500J. Ces jumelles numériques étanches vous montrent la nuit sur leur écran de 3 pouces, grâce à un projecteur infrarouge de 3 W et à un mode faible lumière. Elles prennent des photos et filment jusqu'en 4K, et intègrent une lampe torche.

## Contenu de la boîte



*Les jumelles et leurs accessoires*

- Les jumelles
- Une carte micro SD de 64 Go
- Un étui de rangement
- Une sangle
- Un câble USB-C
- Un chiffon de nettoyage
- La notice papier d'origine

## À prévoir (non fourni)

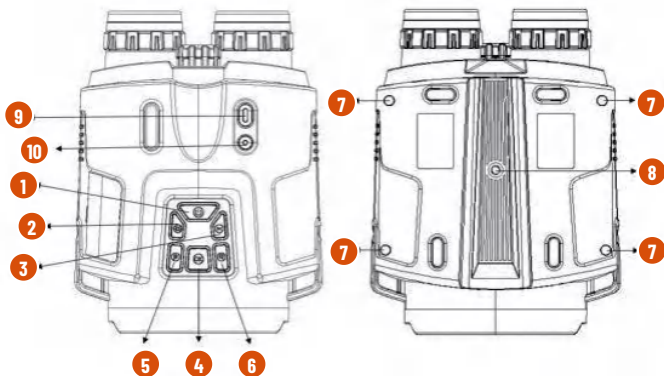
- Un adaptateur secteur USB 5 V / 2 A pour la charge.

**Usage et réglementation.** Ces jumelles sont un appareil d'observation. Leur projecteur infrarouge reste une source lumineuse, même si l'œil le voit à peine. Avant tout usage lié à la chasse, renseignez-vous auprès de votre fédération départementale des chasseurs ou de la préfecture. Respectez aussi la vie privée : n'observez pas et ne filmez pas les personnes ni les propriétés d'autrui.

## 02

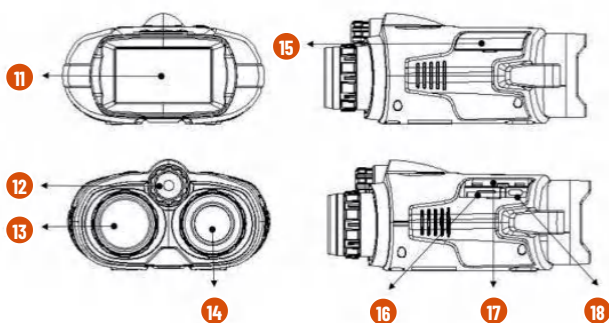
# Présentation des jumelles

## Dessus et dessous



- |   |                                           |    |                                                |
|---|-------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
| 1 | Touche marche / mode                      | 6  | Touche - (exposition, descendre, zoom arrière) |
| 2 | Touche IR / rétroéclairage des touches    | 7  | Trous de vis                                   |
| 3 | Touche MENU (M)                           | 8  | Filetage pour trépied                          |
| 4 | Touche OK                                 | 9  | Touche de la lampe torche                      |
| 5 | Touche + (exposition, monter, zoom avant) | 10 | Touche de l'éclairage continu                  |

## Faces avant, arrière et côtés



- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 11 Écran                             | 15 Cache de protection des prises |
| 12 Lampe torche                      | 16 Fente pour carte micro SD      |
| 13 Projecteur infrarouge             | 17 Bouton de réinitialisation     |
| 14 Objectif (bague de mise au point) | 18 Port de charge USB-C           |

## Les touches

| TOUCHE                 | APPUI COURT                                             | APPUI LONG                                               |
|------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Marche / mode (1)      | Passer en photo, en vidéo, puis en lecture              | 3 secondes : allumer ou éteindre                         |
| IR (2)                 | Mode faible lumière, puis infrarouge niveau 1, 2 ou 3   | 2 secondes : allumer ou éteindre l'éclairage des touches |
| MENU (3)               | Ouvrir les réglages ; en lecture, supprimer             |                                                          |
| OK (4)                 | Prendre une photo, lancer ou arrêter une vidéo, valider |                                                          |
| + (5)                  | Augmenter l'exposition ; monter dans les menus          | Zoom avant                                               |
| - (6)                  | Baisser l'exposition ; descendre dans les menus         | Zoom arrière                                             |
| Lampe torche (9)       | Allumer ou éteindre la lampe torche                     |                                                          |
| Éclairage continu (10) | Allumer ou éteindre l'éclairage continu                 |                                                          |

Le bouton de réinitialisation (17) redémarre les jumelles si elles sont bloquées (voir « Questions fréquentes »).

### 03

## Mise en service

### ÉTAPE 1 Charger la batterie

Chargez complètement la batterie intégrée avant la première utilisation.

1. Ouvrez le cache de protection des prises (repère 15).
2. Branchez le câble USB-C sur le port de charge (repère 18) et sur un adaptateur secteur USB 5 V / 2 A.

3. Le voyant, à droite du port USB-C, s'allume **en rouge** pendant la charge et passe **au vert** quand la batterie est pleine.

Une batterie vide se recharge complètement en 6 heures environ.

## ÉTAPE 2 Insérer la carte micro SD

1. Sous le cache, glissez la carte micro SD (64 Go au maximum) dans sa fente (repère 16), dans le bon sens, sans forcer.
2. Formatez la carte dans les jumelles avant de vous en servir (menu Formater, « Format ») : l'autonomie, la réactivité et la compatibilité de la carte sont meilleures. Le formatage efface tout son contenu.

Pour retirer la carte, appuyez doucement sur son bord : elle ressort.

Refermez bien le cache après usage : il protège les prises de l'eau et de la poussière.

## ÉTAPE 3 Allumer les jumelles

Appuyez **3 secondes** sur la touche marche / mode (repère 1). Les jumelles démarrent en mode photo. Appuyez de nouveau 3 secondes pour les éteindre.

## ÉTAPE 4 Passer en français et régler l'heure

1. Appuyez sur MENU (M). Choisissez Langue (« Language Setting ») avec + ou -, puis **français**, et validez avec OK.
2. Dans Date et heure (« Date/Time settings »), réglez la date (année / mois / jour) et l'heure (heures : minutes), puis validez.

## 04

# Observer de jour et de nuit

## Faire la mise au point

Visez le sujet et tournez la bague autour de l'objectif (repère 14) jusqu'à ce que le sujet soit net.

## L'exposition

Appuyez brièvement sur + ou – pour éclaircir ou assombrir l'image. L'exposition se règle sur 10 positions : automatique (« EV-A »), puis de « EV-1 » (la plus claire) à « EV-9 ». La valeur s'affiche à l'écran.

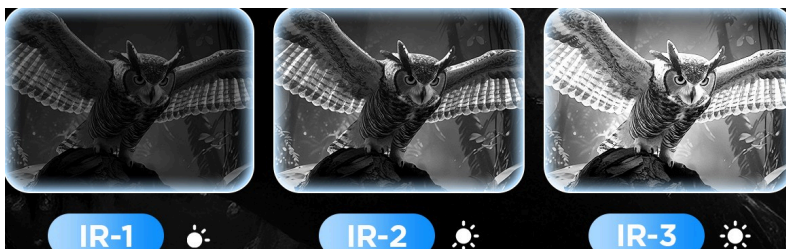
## Zoomer

Appuyez longuement sur + pour zoomer, ou sur – pour dézoomer. Le zoom numérique va jusqu'à **8X** et sa valeur s'affiche à l'écran.

## De nuit : mode faible lumière et infrarouge

Par faible lumière ou de nuit, appuyez brièvement sur la touche IR (repère 2). Chaque appui passe à l'étape suivante :

1. **mode faible lumière** (un seul niveau) ;
2. **infrarouge niveau 1** ;
3. **infrarouge niveau 2** ;
4. **infrarouge niveau 3**.



*Le même sujet de nuit, aux niveaux d'infrarouge 1, 2 et 3*

Le mode et le niveau choisis s'affichent en haut de l'écran.

## Les lampes

- La touche de la lampe torche (repère 9) allume ou éteint la lampe torche (repère 12).
- La touche de l'éclairage continu (repère 10) allume ou éteint l'éclairage continu.

**ATTENTION**

Ne dirigez jamais la lampe vers vos yeux ni vers les yeux de quelqu'un. Éteignez-la dès qu'elle ne sert plus : une décharge trop profonde peut abîmer la batterie.

**05**

## Photos et vidéos

### Prendre une photo

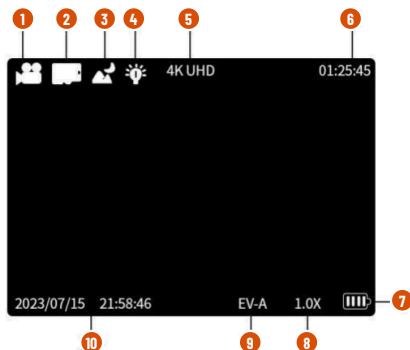


- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1 Mode photo          | 6 Nombre de photos restantes |
| 2 Carte micro SD      | 7 Batterie                   |
| 3 Mode faible lumière | 8 Zoom numérique             |
| 4 Niveau d'infrarouge | 9 Exposition                 |
| 5 Taille des photos   | 10 Date et heure             |

*L'écran en mode photo*

1. Les jumelles démarrent en mode photo.
2. Visez le sujet et faites la mise au point avec la bague de l'objectif.
3. Appuyez sur OK : la photo est prise. Le nombre de photos restantes s'affiche en haut à droite.

## Filmer



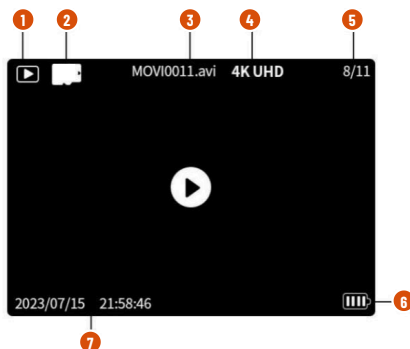
- |                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1 Mode vidéo          | 6 Durée d'enregistrement disponible |
| 2 Carte micro SD      | 7 Batterie                          |
| 3 Mode faible lumière | 8 Zoom numérique                    |
| 4 Niveau d'infrarouge | 9 Exposition                        |
| 5 Résolution vidéo    | 10 Date et heure                    |

### *L'écran en mode vidéo*

1. Appuyez brièvement sur la touche marche / mode pour passer en mode vidéo.
2. Visez le sujet et faites la mise au point.
3. Appuyez sur OK pour lancer l'enregistrement, puis de nouveau sur OK pour l'arrêter. La durée d'enregistrement disponible s'affiche en haut à droite.

L'exposition, le zoom, le mode faible lumière et l'infrarouge se règlent comme pour une photo.

## Revoir et supprimer



- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Mode lecture                   | 5 Numéro du fichier / nombre total |
| 2 Carte micro SD                 | 6 Batterie                         |
| 3 Nom et format du fichier       | 7 Date et heure d'enregistrement   |
| 4 Taille du fichier (définition) |                                    |

### *L'écran en mode lecture*

1. Appuyez deux fois brièvement sur la touche marche / mode pour passer en mode lecture.
2. Passez d'un fichier à l'autre avec + ou -.
3. Pour une vidéo, appuyez sur OK pour la lire ou la mettre en pause.
4. Pour supprimer, appuyez sur MENU (M), choisissez le fichier avec + ou -, puis confirmez avec OK.
5. Appuyez brièvement sur la touche marche / mode pour quitter la lecture.

06

# Les réglages

Appuyez sur MENU (M) en mode photo ou vidéo. Choisissez un réglage avec + ou –, validez avec OK.

| RÉGLAGE                                       | CHOIX                                               |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Taille des photos (« Photograph Resolution ») | 40, 30, 25, 20, 10, 8, 5 ou 3 MP                    |
| Retardateur (« Photograph Timer »)            | Désactivé, 2, 5 ou 10 secondes                      |
| Rafale (« Continuous Shooting Mode »)         | Désactivée ou 3 photos                              |
| Résolution vidéo (« Recording Resolution »)   | 4K UHD, 1080 FHD, 1080P, 720P                       |
| Enregistrement en boucle (« Loop Recording ») | Désactivé, 1, 2, 3, 5 ou 10 minutes                 |
| Vitesse vidéo (« Video Speed »)               | Normale, ralentie ou accélérée                      |
| Date sur les fichiers (« Date Tag »)          | Activée ou non                                      |
| Luminosité de l'écran (« Screen Brightness ») | Niveaux 1 à 8                                       |
| Économiseur d'écran (« Screen Saver »)        | Désactivé, 1, 2 ou 3 minutes (2 minutes par défaut) |
| Arrêt automatique (« Auto Power-off »)        | Désactivé, 1, 3 ou 5 minutes (5 minutes par défaut) |
| Langue (« Language Setting »)                 | 12 langues, dont le français                        |
| Formater (« Format »)                         | Efface toute la carte micro SD                      |
| Date et heure (« Date/Time settings »)        | Année / mois / jour et heures : minutes             |
| Réglages d'usine (« Factory reset »)          | Remet tous les réglages d'origine                   |
| Version (« Version »)                         | Version du logiciel des jumelles                    |

## BON À SAVOIR

**Enregistrement en boucle.** Désactivé, les vidéos sont découpées en fichiers de 10 minutes et l'enregistrement s'arrête quand la carte est pleine. Avec une durée choisie, les vidéos ont cette durée et, carte pleine, les nouvelles vidéos remplacent les plus anciennes.

## 07

# Transférer les fichiers sur un ordinateur

## Avec un lecteur de carte

Retirez la carte micro SD des jumelles et placez-la dans un lecteur de carte branché à l'ordinateur. Ouvrez l'explorateur de fichiers et le disque amovible de la carte.

## Avec le câble USB-C

1. Éteignez les jumelles et vérifiez que la carte micro SD est en place.
2. Reliez les jumelles à l'ordinateur avec le câble USB-C, puis rallumez-les.
3. Une icône rouge de clé USB s'affiche sur l'écran : la connexion est établie.
4. Ouvrez l'explorateur de fichiers et le disque amovible de la carte, puis copiez vos fichiers.

## 08

## Questions fréquentes

### Les jumelles sont bloquées

Si les jumelles ne s'allument plus, ne s'éteignent plus ou si les touches et l'écran ne répondent plus, ouvrez le cache des prises. Appuyez avec un cure-dent ou une épingle fine sur le bouton de réinitialisation (repère 17), au milieu, juste au-dessus de la fente de la carte et du port USB-C.

### L'image est floue

Tournez lentement la bague de l'objectif jusqu'à ce que le sujet soit net. Le réglage change avec la distance.

### L'image de nuit est trop sombre

Appuyez sur la touche IR pour passer en mode faible lumière, puis aux niveaux d'infrarouge 1 à 3. Augmentez aussi l'exposition avec la touche +.

### L'image de jour est trop claire ou trop sombre

Réglez l'exposition avec + ou -, ou revenez en automatique (« EV-A »).

### L'écran s'éteint tout seul

L'économiseur d'écran ou l'arrêt automatique est actif. Changez sa durée dans le menu, ou désactivez-le.

### L'ordinateur ne voit pas les jumelles

Éteignez les jumelles, vérifiez que la carte est en place, branchez le câble, puis rallumez-les. Attendez l'icône rouge de clé USB.

09

# Caractéristiques techniques

## OBSERVATION

|                                |                                                              |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Écran                          | 3 pouces HD (TFT), 800 × 540 pixels, 8 niveaux de luminosité |
| Objectif                       | F1.2, focale 32 mm, champ de vision 10°                      |
| Mise au point                  | Manuelle, par la bague de l'objectif                         |
| Zoom                           | Numérique, jusqu'à 8X                                        |
| Infrarouge                     | 3 W, 850 nm, 3 niveaux, plus un mode faible lumière          |
| Distance d'observation de nuit | Jusqu'à 600 m                                                |
| Distance d'observation de jour | De 0,5 m à l'infini                                          |
| Exposition                     | Automatique ou 9 niveaux                                     |
| Lampes                         | Lampe torche et éclairage continu                            |

## PHOTO ET VIDÉO

|               |                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Photo         | Jusqu'à 40 MP                                                                          |
| Vidéo         | 4K UHD, 1080 FHD, 1080P, 720P                                                          |
| Fonctions     | Retardateur, rafale de 3 photos, enregistrement en boucle, vidéo ralentie ou accélérée |
| Carte mémoire | Micro SD jusqu'à 64 Go (carte 64 Go fournie)                                           |

## GÉNÉRAL

|            |                                         |
|------------|-----------------------------------------|
| Batterie   | Lithium 5000 mAh, intégrée              |
| Autonomie  | Jusqu'à 18 h sans infrarouge, 12 h avec |
| Recharge   | USB-C, 5 V / 2 A, environ 6 h           |
| Étanchéité | IP65                                    |
| Dimensions | 178 × 137 × 75 mm                       |
| Poids      | 620 g                                   |

**GÉNÉRAL**

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Fixation | Filetage pour trépied |
| Garantie | 2 ans                 |

10

# Sécurité, entretien et recyclage

## Batterie

- Rechargez les jumelles avec un adaptateur USB 5 V / 2 A et le câble fourni, sur une surface sèche et loin de toute matière inflammable.
- Une batterie lithium présente un risque d'incendie si elle est mal chargée ou mal stockée. Ne laissez pas les jumelles en charge sans surveillance, ni en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Si les jumelles ne servent pas pendant longtemps, rechargez-les tous les 3 mois.

## Utilisation et entretien

- Ne dirigez pas la lampe ni le projecteur infrarouge vers les yeux.
- Les jumelles sont étanches IP65 (poussière et jets d'eau) quand le cache des prises est bien fermé. Elles ne doivent pas être immergées.
- Nettoyez-les avec un chiffon doux, sans eau ni produit chimique.

## Recyclage



Ne jetez pas les jumelles avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte des équipements électriques (déchèterie ou magasin), qui traitera aussi leur batterie lithium.

## 11

## Garantie et service client

Vos ZS N500J sont garanties **2 ans**. En cas de problème, contactez-nous avant tout retour, avec votre numéro de commande :

|           |                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|
| EMAIL     | <a href="mailto:contact@zonesauvage.com">contact@zonesauvage.com</a> |
| TÉLÉPHONE | +33 7 53 54 35 26, du lundi au samedi, de 9 h à 18 h                 |
| SITE      | <a href="https://zonesauvage.com">zonesauvage.com</a>                |



**ZONE SAUVAGE**

MERCI DE VOTRE  
CONFIANCE